大清光緒十七年

第二千七百九十九號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第卅一號）

辛卯二月十八日

大英一千八百九十一年三月廿七號禮拜五

凡閱報者每月報價一元每日零售每張五仙

凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙

論各處習俗不同

陰雨連朝匡床半濕客有笠屐相過從者於是開北海之樽戰南閩之茗剪西窗之燭披東壁之圖相與索異搜奇以消永夜因有舉四海之事以作談資者言及各方風土因曰天下之大各處土俗有所不同即如貴報近日所言則覺各國之風竟大有不同之處蓋有以紅為凶禮者亦有以毆打新婦為婚者遐荒僻壤其風俗固如是之殊哉客曰風俗之異有不僅外國為然即就吾華而觀之夫中國占東方秀氣壤地膏腴人物靈慧然各處風土不同習俗因之有異北方風氣剛勁南人品性溫柔莫非山川鍾毓所致也邊隅之地種類紛繁瓊州之生熟黎臺灣之生熟番向日罕沾王化 朝廷德威廣播近已漸次歸誠楚蜀滇黔之間猺苗雜處數千年來自為風氣 國家止以羈縻待之西北藩服黑龍江吉林等處為滿洲發祥之地王氣鍾毓遠勝豐岐內外蒙古當 王迹肇基之始首先效順帶礪之盟與國皆久豈止南陽多貴人已耶準回衛藏久隸版圖實與內地無異今且於新疆設立行省將見漸民以仁摩民以義長城萬里以外猶見漢家官儀矣惟新疆二萬里之地悉是回民乃伊等不分大小月建以三百六十日為一年私計某日為歲首釐相屢賀名曰拜年又平日向白凶喜之事皆戴白帽設立禮拜齋寺遇有冠婚喪祭時節等事延請阿渾晻經每立把齋名目不知供奉何神國初歷經中外臣工奏請禁革疊奉 諭旨切責以為回民之自為一教乃其先代相沿之土俗亦猶中國之大五方風氣不齊習尚因之各異由來久矣歷觀前代亦未通行禁約強其盡一也若以回民之私記時日而加以不遵正朔之名以回民之便用衣巾而加以不濟服制之罪甚屬苛刻怪誕至於禮拜清真等寺名亦不過如各省村邑崇奉其土俗之神皆為祀典之所不載何獨於回民刻意吹求指為罪案乎此禮經所謂王者之治天下因其教不易其俗者自古聖帝明王莫不率由斯道也是以回民居住內地隨處皆有考試營業與凡民齊亦有以文武科名出身濟登仕籍為國家宣力效忠者常不乏人也即如印度之地悉皆回俗自受英國管轄以來其一切衣冠風俗悉從其舊亦未見有抑勒強之事英國之得為泰西聲望之邦者蓋未必無因也日本國之北有大島雖歸日本管轄而仍自守其本土之禮法與風俗島中水土與中國吉林等處略同時值嚴寒島人亦不畏冷因其遍體生茸毛故謂之毛人其男人鬚髮甚長所穿衣服為極粗之布係剝樹皮之絲紋所織者禹貢所謂島夷卉服是也衣外更穿獸皮式樣與日本之人所穿相倣但其穿衣之法稍有分別日本男子之衣鈕從左向右而毛人則從右向左與日本之女人同所習之俗所奉之教所行之禮俱為古時流傳不為世俗所轉移者所產之物魚為最多日本人在埔魚之處取稅大獲其利故不准毛人種田恐減魚稅也嗟乎天下之大何物蔑有人類之不齊亦固其所豈能一一强之使同哉世或以回俗為異者其亦不擴充其眼界也已矣

綸音下逮

○初一日由侍衛處傳抄 皇上明日辦事後卯初二刻至坤寧宮東煖閣少坐率諸王大臣入座吃肉畢至養心殿召見用膳辰初二刻出內右門隆宗門西華門進西苑門德昌門瀛臺少坐至豐澤園門步行至儀鸞殿 皇太后前請安畢隨侍至純一齋看戲侍膳畢隨侍看觀烟火畢仍出德昌門西苑門進西華門隆宗門內右門還宮所有應行執事各項人員均穿花衣預備

日奉　上諭托倫布奏假滿病仍未痊懇請開缺一摺正藍旗蒙古副都統托倫布着准其開缺回旗調理該副都統着乾清門侍衛御前侍衛當差有年曾經出師打仗殺賊立功加恩着賞食全俸以示體恤欽此

英京電報　○十五日英京發來電報云理藩院大臣所擬紐花倫新章原擬交議院中公議現此新章業已暫爲停擱俟下月十六號而後舉行蓋彼大臣之意則欲覘該處民志如何再爲定奪也

公使　覲見（光緒十有七年春王正月二十有五日午初二刻　大清國　大皇帝召見各國駐京公使於紫光閣所以隆敬禮而篤邦交也此事先由內閣傳　諭總理衙門王大臣等轉行知照各國公使敬謹預備迨至是日辰刻各公使卽率同參贊繙譯隨員等乘坐綠呢肩輿入北直門至白石橋頭係爲禁城重地卽均下轎步行約三里許至待漏亭先經總署各堂憲預飭章京執事人等在亭中擺設茶菓等物以備各官駐足爲之延款各公使至此因爲稍憩約閱半時之久再行入　內而內苑已預備帳蓬三座一爲各公使駐足之所一爲參贊以下諸員駐足之所一則總署堂憲等諸公陪各公使趨　朝覲見者也於時正在午初一刻艷陽歡照鳥鵲無聲肅肅雍雍另有一種太和氣象約越二十分鐘之譜　鑾駕已至紫光閣　皇上卽陞寶座傳各國公使分起入見按各國駐京公使禮節無論國之大小惟視任之後先今各公使中以德使巴公蘭德膺任最久資格最深故推爲領班由第一起先行入　見卽由管理總理各國事務衙門佩帶印鑰大臣多羅慶郡王帶領入內幷帶譯員以爲通事　皇上端嚴垂拱伯王等諸王大臣侍立於　皇上之後兩傍則諸侍衛挂刀拱立丹墀以下則執戟之士魚貫而拱武衛森嚴慶邸引德使入旋跪於　殿墀巴公使亦照覲見國君之禮竭誠進見因操英語先頌　大清國　大皇帝之德繼述德皇仰慕之誠終乃言中德兩國向未啟有猜嫌而近日交好益敦今日得覲　天威不但爲外臣之幸卽德國君民亦且深叨厚幸云云語畢譯員卽將所言轉傳華語慶邸復將華語譯爲國語奏陳　黼座　上聽畢亦以　國語畧答慶邸轉傳華語譯員再傳英語其意亦不外深感列國通好之情暨間候其國君但願嗣後共篤邦交和好益敦千秋永固等詞　諭畢德使卽謝恩而出於是與荷俄日英法奧等各國使臣以次入　見其儀亦如德使各使臣均操英語取其通行於中國惟俄使則獨用俄語蓋該譯員爲俄人栢竇夫故也各公使　覲見畢而參贊以下諸官卽作一起拱班入　見所陳之語亦不過言邦交之固和好之敦等語約閱二點鐘之久始竣　見畢禮成而退相與偕歸翌日卽由總署諸堂憲設席相邀各公使均至署中赴宴盡歡而散猗歟盛哉　覲見禮成則中外邦交當由此而益固矣至於紫光閣一地外人多不知其所用近來因見　召見外藩暨蒙古台吉等諸員多於此閣故疑爲　召見藩屬之地方而不知非也謹按　紫光閣爲　皇上校武之所地方寬廣結構堂皇其制中列長墻兩閣矗然對峙作東西向墻之兩傍則粉牆百丈內繪國初以來功臣圖像幷紀其功如平定三藩略青海定準回各部收復大小金川以暨援緬甸定越南各役所有功臣莫不列像於斯以爲後來矜式近年復增入平定髮逆中興將帥曾文正公等諸公之像而北壁之上復懸有祁相國寯藻奉　勅敬書　御製詩皆寸餘大字筆法遒勁嚴整異常歷時雖久而紙墨尙嶄然猶新亦難得也　皇上每御是閣墀下必列兵衛以壯威嚴此蓋講武之區凡勞戰士者在斯閱武試者在斯原非　召見外藩之地恭查外藩　朝見向在正大光明殿等處惟近來始從便在紫光閣中　召見可知此地原非　召見外藩所用惟外人多有不明此故者爰幷誌之

蘇丹返旆　○英京遞來信息云柔佛蘇丹現在英京於西去月廿一號由理藩院大臣帶領蘇丹幷其王姪二人覲見英皇於雲蘇宮是晚卽承理藩院大臣設筵相款迨至廿四號理藩院大臣領蘇丹等恭謁英皇太子翌日卽蒙英皇在雲蘇宮設宴多有大臣預於是席盡歡而散嗣柔地得接電報謂蘇丹車駕已於十三日由馬賽附搭法國之雪梨輪船回國矣

甲中菓禁　○麻六甲一地近因時疫盛行故該處有司出有示諭以各色鮮菓往甲無論本地所出抑或由他處運至均不准載入工部局界內倘有違者卽執而重辦等情查其所以示禁之由據謂本年甲地鮮菓出產甚繁而人多不俟其成熟輒生食之此卽致病之由故特嚴禁鮮菓載入甲中庶得以稍蠲病之來路云然耶否耶

印度民數　○印度遞來信息言孟餓一省於本年西三月八號舉行稽查民數查得該省之衆共約七十四兆人之多然較諸前十年稽查民數之時已增有四百五十萬人之衆但加刺吉打省城倘爲所增無幾而增多之處則係鄉落種茶之人爲衆云噫觀種茶工役之日多則印茶之旺可見印茶日旺正足驗華茶之日衰也可慨也夫

西報笑譚　○頃閱本埠浮里丕來士西報載有譏笑國家之事頗足以供談柄者據言近閱憲報所錄驅逐李照回華之事甚爲可笑蓋其諭內有言驅逐以後至死不准復至英國地方也夫李照係犯何罪固未得而知之然將其驅逐回華不復准其再至則曰永遠不得再來英地可耳又何必作至死等字樣今若如憲報所錄則李照之不能來英地者不過至死而已死之後卽可再來英地然則其人雖到其鬼自必可來則他日李之鬼再來叻中見國家籌畫軍費之艱難或者爲之募集亦未可定也所幸者華人之於新年動輒施放爆竹據言可以逐鬼夫抵諸華人亦恐被逐回華之鬼再到叻中故特施爆竹以驅之不然則被逐之鬼將畱於途矣可懼也夫以上皆西報所言雖譏笑之中仍寓規諷之意爰譯而錄之

三品出賣

啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來助發售其酒係白頭欵式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香冽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註華字翻譯敬識明嗎也公司者始無錯若此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈聞

大清光緒十一年十一月初四日

大英一千八百八十五年十二月十九號

明嗎也公司謹啟

馳名鐵櫃出售

嘗思營生之道所最要者則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鎗甚妙斷非盜賊等所能闘計其櫃全身均用鐵製無雜成並以木料且諸櫃自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不被焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫃實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之鏇佈倘 諸君有惠顧者祈即玉臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號

大清光緒十五年十一月初六日

明嗎也洋行謹啟 天

烏密酒發賣

啓者本行向由英國督辦各種美酒來助發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顧爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到助應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號 明嗎也洋行啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來助發售其酒淸香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辦香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早至 惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明嗎也公司謹啟

蜜酒出售

啓者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來助發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究冉此酒不能販往

加勝吧 三寶壠 泗里末

望加錫 檳榔嶼 日裡等處其

他各埠均能運往並此佈聞

大英一千八百八十六年十一月十八號 天

明嗎也洋行謹啟

華英書籍減價出售

○啟者鄭容階先生在前奉委出洋歷有年所想其傳保方言鉛槧自當現同中國學憲衙內統理洋務事宜先生每於公事餘閒將其平日所有著述各書訂校而附之刊印一律告竣有心世務者購而熟讀之不特增廣識見實足以助其才力誠嘉惠後學之要策也茲將各書目開列如左 計開英學初階每部銀六角 增訂華英字典每部銀五元半 英語彙腋初集每部銀一元半 英文成語字典每部銀六元半 英語彙腋二集每部銀二元 學習英文默字部每部銀一角 聯酬寶笈每部銀二元 粵城府報新聞紙每年銀八元

大清光緒十七年正月廿二日　大英一千八百九十一年三月二號　添木街南與隆號謹啟

工部局告白

○啟者特此通知本坡所有二三四等馬車將屆察驗換牌之期凡諸馬車應須換牌者各宜預備俟列出傳單後即須到局查驗特此預知

大英一千八百九十一年二月二十八號　大清光緒十七年正月二十日　工部局副理人辭兒不勝宜禮謹白

代理銀行告白

○啟者茲本銀行已託葛士兒弟洋行為本行駐紮北慕媽顏仙那港之代理人特此通知諸惟　鑒照此佈

大英一千八百九十一年正月十六日　大清光緒十六年十二月初七日　新麗如銀行謹白

東方典當及代理有限公司告白

○啟者本公司計集老本銀一百萬零二百五十磅而已收諸股份人之項計有六十萬零二百五十磅專為典當借貸以及代理各事宜倘助地　諸士商有永遠自主之業或為貨物或係股單或係他項穩妥之件及工部局前者借銀之單柳刑飛件單行於英京者均可持向本公司告貸即以此物為質　諸君賜顧新早　惠臨為幸

新嘉坡協理人莫士得洋行東主加末中　心士洋行東主吉力　巴智中西蠻洋行東主沙八　駐新嘉坡代理本行出入銀兩渣打銀行　代理本公司狀師直汝拿不宜

大英一千八百九十年十一月十五號　大清光緒十六年十月初四日　代理人巴智中西蠻洋行啟

實勝越國家告示

○實勝越國家　為招商承充餉碼事照得本轄內之烟酒賭碼均將屆期茲欲招人承充此碼係以西本年七月一號卽華辛卯年五月廿五日起以三年為期茲將各碼條開如左　一鴉片烟碼所轄之地係由丹戎拿株起至晉南港地方止計有三百七十英里　一賭碼係由丹戎拿株起至沙廊港止　一酒碼亦由丹戎拿株起至沙廊港止　如欲入票欲承此碼者其票須用英字自行封固蓋用火漆其票面須安實勝越國家收拆等字樣方合而此三項餉碼須逐款列明某碼之價若干更列一總價方為合式但欲承充此碼者務於西本年四月十六號卽華辛卯年三月初八日禮拜一上午九點鐘將所入之票寄到方能與選至於棄取之權悉由國家酌奪不得執質高者得之說以相爭論而投定之後承充此碼者須有殷商具保方能接辦如欲知其詳細情形可至新嘉坡代理人巴智中西蠻洋行詢問便得各宜踴躍慎無觀望特示

大英一千八百九十一年正月六號　大清光緒十六年十一月廿六日　示

楊子肴変楊携返叻中錫加命卽携子言旋昨已平安抵嶼矣

失竊報案　○吉靈人武民因卑齊向在小坡吉靈街開設雜貨店爲生有子二人十六日卑齊因至叻中投買物件因命二子以守其店未幾長子復以事適市因將該店囑弟顧爲看守詎弟少年貪睡不知利害竟任店前睡去詎爲匪徒所見因將店中各物席捲而逃迨及兄回方始知之然盜已不知所去矣計所失之漲物共値約八十餘元乃卽尋見乃父報知情由刻已赴案報聞請緝矣

續獲兇徒　○謝慶水被刺之案業經暗差先後獲到四人現均押於羈所中但謝傷猶未痊故未能赴府堂審訊而十七早復經暗差獲到廈門人一名亦經總差波君於是日約十點鐘親押該兇至醫院內俾謝看視當日壆兒否有此人在內旋經謝認出果係是日之兇無疑故經波君將該匪帶回交羈候訊矣

船沉溺斃　○閩人蕭某向與人稅一中舢船往來各埠載運爲生月之初九日由大年載貨來叻是夜出口未幾不意誤觸暗礁該船因而破壞船中三人均就溺焉正在危急之際所幸復有兩中舢船繼至見蕭船已覆乃急設法將蕭等三人救起於前日業已載至叻中矣

泉漳雙纏　○龍溪縣水頭社蔡姓與五社劉姓自去歲衝爲雞豢小事緣茲角口互相鬥毆以致勢成氷炭兩不相能迨至去月十四日兩造猶復挑釁釀成械鬥彼此均欲得而甘心也者自是一役炮聲隆隆而劉姓之被鎗傷斃者計有一命故劉姓以人命重大卽赴龍溪縣控報請驗旋經縣尊卽飭差役往兩造之鄉落查辦復於去月二十日該縣尊親率差件等偕赴屍場稽驗旋飭劉姓先行備棺將屍掩殮隨卽嚴飭兩造紳耆遠爲調停以期寢息毋使再開禍端以干法紀然刻下尚未能卽爲息訟也○海澄縣三都新垵社霞洋社械鬥一案前報已詳時經廈紳沈某業於此案向兩造爲之調處惟新垵社被傷一命擬向霞洋社索償英銀一萬元方允寢事而霞洋社不肯如其所索故沈紳無如之何業已不須其事後得該縣范明遠明府淸廉自矢保赤爲懷故提訊此案責令兩造速爲遵結不得轇轕訟藤永相纏結否則從嚴究治不肯稍貸惟刻下亦未能了事也○廈門外清涼堡前圜宮有老僧號曰艮師現年六十有二矣查僧出自泉州王族椿萱早謝兄弟六人而僧居其五僧自少薙髮出家頗諳修行向在前圜宮爲住持邇來頗通三昧能知過去未來然亦不肯爲之輕洩自去歲閒該僧自知將屆圓寂乃倩有木師曾造木龕一具并製就袈裟等件完竣時卽囑其徒告以後事於去月廿四日該僧知圓寂屆期乃自衣袈裟坐於木龕之內囑其徒倩其兄弟二人至謂之曰余卽西去祈於圓寂後須將此木龕舁至白鹿洞將余屍爲之焚化言罷該僧遂瞑目而逝面目如生故其徒及其兄弟等以其遺囑如此遂遵其所言而焚之事聞於外人皆以僧爲生佛焉其備香燭而往奠者絡繹不絕云

示平車價　○總辦全臺鐵路工程支應商務總局黨爲出示曉諭事十二月初四日奉臺灣善後局札據包辦車票事務職商陳蔭棠具稟收售票價每大錢一千折繳七二庫平洋銀一元稟請照議辦理等情據此除批本司特稟面呈宮保爵撫憲查閱蒙諭票錢繳洋一節旣經官爲議准自可不必更章惟該商向民間收買亦須大錢一千合洋一元不得出輕入重刻薄小民仍候行知鐵路總局知照繳印發并申報外餘批行局出示曉諭各商民一體知照等因奉本總辦稟奉宮保爵撫憲面諭現以臺地制錢無多民間皆星交易諸多不便業經派員前赴粵省購到官局新鑄分開洋錢飭發通用以便商民所有各包商收售票價應令錢番一律並用不准出輕入重以昭公允并飭由局示諭商民遵照等因奉此查火車售票章程經前總辦商務局張議定一律改收制錢出示曉諭在案玆奉大憲各批諭准予錢番並用自應遵照辦理以期商民兩便除諭飭辦房包商陳蔭棠遵照外合行出示曉諭爲此示仰諸色商民人等知悉爾等購買客貨各票將車准以各開洋錢通用如票收錢一百文者准用十開洋錢票價値錢五十文者准用二十開洋錢票價收錢至一千文者准用七二洋錢其餘票張多寡以類推算其有以通用大錢購票者亦應一律照收該包商不得格外刁難苛索各客民亦不得從中攙混取巧倘敢故違定章一經查出或被控發本總辦定卽從嚴究辦以警刁玩各宜凜遵毋違特示

妖由人興　○上元燈夜迎紫姑神其事始于唐代相沿至今甯波人亦好爲之西門外陳某美丰儀習儒業年未弱冠嘗以才子配佳人自命故尙未聯鴛牒然冥想頗殷正月十三夜其鄰有卜紫姑者陳亦往詢功名婚配事意有所感悵悵然歸寢而卽病至四更時呼其父母起告之曰兒承紫姑招爲夫壻元宵佳節卽合巹期也其父母驚問紫姑所在以在床對至天明陳益迷亂其鄰素以捕魚爲業聞此事卽持魚網來張于室內陳忽神淸曰紫姑去矣於是掛網於床而將情訴諸城隍神陳遂飲食如常然未識能從此絕跡否也傳曰妖由人興人無釁焉妖不自作其陳之謂歟

京報選錄　○李鴻章片　再勞績捐納候補試用各官到省一年期滿例應分別考察面試甄別具奏茲査有候補班前補用知府潘培楷候補同知徐德葆候補直隸州知州沈麟書候補知縣張炳麟鄭工試用知縣陳晈等五員均已一年期滿據藩臬兩司詳請照章考察具奏前來臣查候補班前補用知府潘培楷老成穩練素具明通候補同知徐德葆文理明順才識通達候補直隸州知州沈麟書才能卓著吏治優長候補知縣張炳麟才具明白辦事勤謹鄭工試用知縣陳晈文理優長誠篤老練均堪各按班序補除將名員詳細履歷開單咨部外理合附片具陳伏乞　聖鑒再兩廣總督係臣本任毋庸會銜合併陳明謹　奏奉　硃批吏部知道欽此

渣甸火船往檳榔嶼加剌吉打　○啟者玆本行有渣甸火船名永生現於西二月二十七號即華本月十八日由香港啟行定於西本月二號即華本月二十四日抵叻上落客貨畢廿五日展輪往檳榔嶼　加剌吉打　等處　諸君有欲附貨搭客者請至本行面商是荷
大英一千八百九十一年三月廿七號　大清光緒十七年二月十八日　莫實德洋行謹啟

渣甸火船行期　○啟者玆本行之渣甸火船名吉生現於西三月二十四號即華本月十五日由加剌吉打啟行定於西本月三十號即華本月二十一日即能抵叻上落客貨訖旋即展輪往香港　汕頭　廈門　淡水　上海等處　諸君有附貨搭客者請至本行面議價甚相宜此佈
大英一千八百九十一年三月二十七號　大清光緒十七年二月十八日　莫實德洋行謹啟

感德難忘　○啟者余妻前患痢疾飲食不進臥病年餘遍謁名醫均難奏效幸賴　鍾若禹先生爲之診治藥再下即見奇功不及二旬霍然全愈噫抑何神異一至此耶弼鷹諸鄉人往治均獲安痊而思夫婦身受厚恩無從圖報爰敬送牌額以揚盛德現先生在叻同安堂內懸壺濟世而僕之餘感未罄并附數言於叻報藉誌不忘云
大清光緒十七年二月十八日　瓊州會館總理人邢保泰拜頌

良醫抵叻　○儒醫鍾若禹先生博覽群書學優才富前在柔佛懸壺濟世凡經診治莫生手到春生我兩公司內所有諸件凡有疾病皆賴　先生調醫無不刻日而痊方冀橘井長依久沾化雨不意　先生近日舍柔而叻在同安堂內主其醫席僕等方悵高風遠暌又轉喜　先生之道因此而傳也爰述數言藉以誌去思之感耳
光緒十七年二月十五日　柔佛萬榮美烟酒公司司理人謝寬意　胡聰能　柔佛福興公司司理人盧耀堂　柯心田同啟

頂受聲明　○啟者小坡舊廠班務第二百一十五號門牌錦春號干菓什貨生理原係曾成金開創玆伊志圖別業願將該店全盤頂與大坡賭間口街成茂號承受其頂受銀項亦經交訖矣嗣後改日成錦春亦還經營倘日後生理盈虧與舊人無涉至於錦春號有與諸寶號交易來往數目借單如有不明者惟經手是問特此聲明免致後論
大清光緒十七二月十五日　大坡賭間口街成茂號謹白

憲示　○大英欽命新嘉坡輔政使司　爲延僱書吏事照得本坡報窮司署現欲僱用書吏二名其一每月工值計五十元其人須識中西兩體字并能司理中西賬目者方能合用　其一每月工值計三十元其人須識華字及華人數目者方能合用倘有欲承斯役者可於西四月四號即華本月廿六日以前入稟投交本署以憑選擇各宜踴躍慎無觀望特示
大英一千八百九拾壹年三月弍十三號　大清光緒十七年二月十四日　示

退股聲明　○啟者小坡舊廠班務第二百一十五號門牌錦春號乾菓雜貨生理原係余曾成金所創玆余志圖別業已將該店頂與大坡賭間口成茂號承受而余作爲退股嗣後該店生理盈虧及其數目均與余無涉特此聲明免滋後論
大清光緒十七年二月十二日　大英一千八百九十一年三月廿一號　退股人曾成金謹白

地段出投　○啟者玆有欠餉地稅之地段現奉國家之命定於西四月十六號即華三月初八日禮拜四下午二點鐘在巴越拍賣館內出投如有欲知詳細者請觀憲報便悉特此佈聞
大英一千八百九十一年三月二十一號　地稅司勿蘭謹啟

金葉發兌　○啟者本號自帶正全盛十足金葉發兌現寓廣恒號內貨眞價實童叟無欺凡貴客光顧請移步到廣恒號議價便合特此佈聞
大清光緒十七年二月初九日　麗源號謹啟

馬戲開演

夫以蠢然無知之物而能使之操技而戲變幻絕倫觀之者莫不以爲得未曾有而嘆極爲天下之奇觀亦可知教之者妙用化裁費盡許多心力始獲其驅策有如是之神者耶如本班馬戲技藝絕倫天工巧奪己蒙中西人士極口稱嘆深蒙過譽本班創於一千八百六十一年至今已閱數十載惟精益求精無雙機巧洵屬出色當行且此次來叻開演係由美國新金山及歐洲等處均加意揀選且無論男優女伶皆能馬上飛跪不事按轡而馳前曾到日本請演并由該處招選男女名優藝俱妙更可爲本班潤色至若各馬戲劇技精藝純操縱如意所演之劇無不栩栩生新能令觀者神爲之飛色爲之舞洵奇觀也現本班定於本月初五晚拜六起連夜在本坡升旗山下開演准於八點鐘開門九點鐘啟演至十二日拜六則兼開演日戲於下午三點鐘開門四點鐘開演所有名劇與夜間所演者無殊玆將坐位價銀列後　上等官座六椅銀九元　官座每位銀一元五角　童子十二歲以下者收銀七角半　一號椅位銀一元　童子收銀五角　二號椅位銀五角　童子收銀二角　三號椅位收銀二角半

[illegible]

……此屋係以數年爲期倘有欲爲出賃者可函致本局司事之人臨相商便得特此佈聞　大英一千八百九十一年三月十二號　工部局司理人薩兒不蕩宜禮謹啟

工部局抽收門稅日期　〇啟者特此通知本歲上半年門稅現已開收凡有應納門稅之人現尚未經繳納者可將此項之稅至本局繳納此舉限至西本月三十一號即華本月廿二日止如期不納則本局當出字通知並字須增繳費用銀半元各宜自諒特此預告

大英一千八百九十一年三月十一號　大清光緒十七年二月初二日　工部局司理門稅人員厘兒不勝宜禮謹啟

鐵欄出售　〇啟者茲本行所沽鐵欄久蒙諸君購用莫不深蒙獎譽遐邇馳名茲復新由歐洲辦到堅固鐵欄甚多大小俱全最合於營生所用　諸君有欲置者即移玉至本行選閱可也

大英一千八百九十一年三月十一號　牙直里洋行謹啟

懸賞報知

立賞格人　苑生號有被李慶鏞李慶吉欠去英銀八萬餘元他乃創有興裕號生理在老爺宮邊店中桌椅銅器玩物甚多約値銀千餘元今移徙僅閱數月諸物十無一二令人無從索解又李慶鏞李慶吉買有金銀器礑器不計其數茲特高懸賞格與　諸君約倘有知其提出儎出寄頓之處或知其有與人暗作生理或明買各公司股份及暗插各項生理股份或買有地段或建有屋宇或將銀項揑作他人名字出借或買有房屋假託別人名號無論在本坡或麻六甲　檳榔嶼　上海　昔仔莪　吉難　日裡　曼羋　那律　柔佛　大小白蠟　柯膠潤勃　仙那𥫗　實勝越　峇株巴轄　勿里洞　汝島　網路　呂宋　𣸣里末　加勝吧　望加錫　碩羋　巨港　眼　𥦗丙　汝掘　吉變　那義寺　其難　四雅於戎　井里汶　吧𩿨　而汝武　望加麗　峇釐　寧宜　芙蓉　巴東　亞齊　三寶瓏暨各屬州府者祈到本號報明當堂書立約字一紙詳細批明以杜復轇而防藉言俟查明確實追回抵償之後願從厚給賞以酬其勞至遠近各色人等凡有金礑銀銅等器及產業家器賣與李慶鏞李慶吉以及將股份物業代爲暗典於人或將金礑銀銅各器代爲兌出均祈前來報知如果証據顯然本號亦當酌給花紅此帖是實決不食言幸勿遲疑是所切盼

大清光緒十六年庚寅十二月十二日　苑生公司登芳琳謹白

貨棧店鋪出賃　〇啟者本公司有店鋪多間欲出稅與人茲將店鋪開列如左　計開大貨棧一間坐落甘公廊六甲之甘明街第十號門牌　店鋪二間坐落甘公廊六甲之加街第九號十號十一號門牌　店鋪一間坐落衣箱街第十七號門牌　大屋二間坐落吉靈街第一百十七號第一百十八號門牌　店鋪一間坐落牛車水戲園後街第四十四號門牌　店鋪二間坐落小坡梧槽路第一百零八號第一百十號門牌以上各舖租價甚相宜　諸君有欲稅居者請至本公司相商便妥謹此佈聞

光緒十六年十二月初一日新嘉坡保險公司謹啟

鐘錶出投

啟者茲本行由歐洲辦到各款時錶來叻發售其類金銀鋼質等類無不有之計此金錶之價每枚由廿五元至一百五十元銀錶之價則每枚由八元定二十元鋼表之價每枚由三元至十元並有石面時鐘每具價銀六元另有時鐘每具價銀由二元至二元五角又八日錄之時鐘每具價銀由四元至十元更有各款金器甚多不能備錄諸君合意祈早　玉臨選購是荷此佈

大英一千八百九十年十一月十號
大清光緒十六年九月廿八日
橫申公司謹啟

三品酒出售

1882　GRAND VIN SUPÉRIEUR　1882
PREMIER CRÚ
Cécile Hardier
Cuvée de Réserve
BEHR & Co.　SINGAPORE
Sole Importers for Straits Settlements and Netherland's India

新嘉坡　緞買公司

啟者茲本公司由歐洲辦到頂上三品酒甚多來叻發售酒味甚美且價亦相宜茲將此酒標式附登報中　諸君購而飲之細辨香味方知此言之不謬也特此佈聞

萬蘭池酒出售

BRANDY
A. ROCHER & Co.
COGNAC

啟者以上標頭所列之星標萬蘭池酒香味甘濃最稱美善飲之不惟不醉且可娛心養顏其益莫能殫述茲本公司特由歐洲辦到來叻勝沽　諸君賜顧祈請認明以上所列標頭爲記庶免有誤特此佈聞

大英一千八百九十年九月二十號　緞買公司謹白

延請書寫

啟者茲本館欲延請書寫石版字人一名其人須精於楷行兩法方能合用倘能兼工篆隸以及宋體各字者尤佳倘　諸君有欲就斯席者請至本館面商爲望

本館謹啟

馳名威士枝酒

啟者本行在叻代理發售仙稷谷威士枝酒此酒天下馳名而實得力三府諸士商尤爲酷嗜因其氣味清香凡能除煩止渴飲此酒者能令心曠神怡至此酒在叻發售惟有本行一家而叻地各酒店多有至本行販而售者且其價甚相宜每箱僅取銀四元七角五占　諸君賜顧祈早惠臨爲盼

大英一千八百九十年十一月十四號
大清光緒十六年十月初三日
牙直里洋行謹啟

鐵櫃出售

啟者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久素蒙　諸君購用無不盛稱其妙計此櫃之大小共有五等而價錢最少亦在九十五元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作撒密生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刼均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘　諸君有欲購此櫃以收藏重寶可至本行選閱是幸特此聞佈

大英一千八百九十年正月四號
丕殺呼峇公司卽前　天
加珍目丕殺公司謹啟

紅頭兜仔標萬蘭池酒出售

啟者本公司所製之紅頭兜仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其辣氣概已全消所以　諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜　諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲珠目之混是所切禱

Bisquit Dubouché & Co.
COGNAC

大英一千八百八拾九年　拾二月三號
丕殺呼峇卽前加珍麥洋行謹啟　天

正金鐘標萬蘭池酒出售

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡　諸翁有欲零購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒

「製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉　諸翁沽用須爲留心辨認以防魚珠之混因」

L. DORVILLE
COGNAC

「新嘉坡五条呼峇公司
專办祖家頂上美酒發售此條
諸邀東亦原庄璘居光顧認明印憑」

現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行丕殺呼峇華字者卽爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚幸焉

大英一千八百八十九年十二月三號
丕殺呼峇卽前加珍麥洋行謹啟　天

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street, Singapore.